

Lekce 30

ROZMLUVTE SE ANGLICKY

Is that the bike you told me about?

Přepis lekce ze dne 16.10.2026



VIDEO-LEKCI odpovídající tomuto přepisu najdete na: [Angličtina naprosto jednoduše; + Poslech angličtiny v MP3 a písemné cvičení zdarma](#)

AUDIO-LEKCI na:

[anglictina-polopate.cz/prilohy/lekce-30-rozmluvte-se-anglicky.mp3](#)

Hello, everyone!

I'm Mike.

And this is my girlfriend, Kate.

probably

already

You probably know her already.

And this is our neighbour, Hank.

He's American.

a neighbour (neighbor – Am.)

next door

a next-door neighbour

Hey, guys! I'm Hank!

Great to meet you all!

Mike and Kate are my next-door neighbors

and good friends.

Who's that guy who lives next door?

That is / It is me.

That's / It's her.

That's / It's him.

a buddy (Am.)

That's me, buddy!

a joke

to joke

Ahoj všichni.

Já jsem Mike.

A tohle je moje přítelkyně Kate.

pravděpodobně

už, již

Už ji pravděpodobně znáte.

A tohle je náš soused Hank.

Je to Američan.

soused

další dveře, vedlejší dveře

soused(ka) od vedle

Nazdar lidičky. Jsem Hank!

Skvělý, že se s vámi všemi setkávám.

Mike a Kate jsou moji sousedi od vedle

a dobří přátelé.

Co je to za chlápek, co žije vedle? / Kdo je (tam)ten chlápek, který žije vedle?

To jsem já.

To je ona.

To je on.

kamarád, kámoš, parták

To jsem já, kámo!

vtip

vtipkovat / žertovat / dělat si srandu

I am joking.

I was joking.

I know. I was joking.

Dělám si srandu.

Dělal jsem si srandu.

Já vím. Dělal jsem si srandu.

a motorbike

bring, brought, brought

motorka, motocykl

přinést, přivést, přivést – 3 tvary nepr. slovesa

And this is the motorbike (which/ that)

I brought from America!

A tohle je ta motorka, kterou jsem si

přivezl z Ameriky.

tell, told, told

říct, povědět (někomu) - 3 tvary nepr. slovesa

Did you tell me about the motorbike?

Říkal jsi mi o té motorce?

What did you tell me about?

O čem jsi mi říkal?

Is that the bike (which/that) you told me about? Je to ta motorka, o které jsi mi povídal?

Všimněte si, že v tomto typu vedlejších vět ponecháváme **předložku**, podobně jako v otázkách, **na konci věty**.

to bet

You bet!

She's my baby!

vsadit se, vsadit si

To se vsaď. / To si piš. / Na to vem jed.

Je to moje láska.

V souvislosti s **věcmi** můžeme u věcí použít osobní **zájmeno ženského** nebo **mužského** rodu, pokud zdůraznit **citový vztah**.

She's gorgeous, isn't she?

He's my best friend.

Je božská, že? (o růži)

Je to můj nejlepší kamarád. (o autě)

much, more, the most

The most beautiful thing in the world.

hodně, více, nejvíce

(Ta) Nejkrásnější věc na světě.

Does she sleep with you?

No, she can't!

own

her own bedroom

She's got / She has her own bedroom.

Spí s tebou? (ona)

Ne, nemůže. (ona)

vlastní, vlastnit

její / svoji vlastní ložnici / pokoj

Má svoji vlastní ložnici / pokoj. (ona)

Yeah, the garage!

The place where she sleeps!

Jo, garáž.

Místo, kde spí. (ona)

I see.

Je mi to jasné. / Rozumím.

And you know what, buddy.?

nice

nicer

It's nicer than my own bedroom!

Nicer than your own bedroom? Really?

special

What's so special about it?

a man

It's got / It has everything that a man needs!

A big TV, a fridge and a comfortable sofa!

to spend time

most of my time

And it's the place where I spend most of my free time!

Come on, buddy!

I will show you.

Your motorbike has got a nicer home than Kate and me.

A víš co, kámo.?

pěkný, hezký (o věci)

hezčí

Je hezčí, než má vlastní ložnice.

Hezčí než tvá vlastní ložnice? Opravdu?

speciální, zvláštní, extra

Co je na (ohledně) ní tak zvláštního. (Bavíme se o garáži.)

muž, člověk

Má vše, co člověk potřebuje.

Velikou televizi, ledničku a pohodlnou pohovku.

(s)trávit čas

většinu svého času

A je to místo, kde trávím většinu svého volného času.

Tak pojď, kámo!

Ukážu ti to.

Tvoje motorka má hezčí domov než Kate a já.

Who's **that** guy **who / that** lives next door?

This is the motorbike **which / that** I brought from America.
Is that the motorbike **which / that** you told me about?
It's got everything **which / that** a man needs.

He's a boy **who / that** went to school with me.

Pokud za vztažným zájmenem stojí podmět nadcházející vedlejší věty (nikoli sloveso), můžeme ho vynechat.



ROZHOVOR:

Mike: *Who's that guy who lives next door?*

Hank: *That's me, buddy!*

Mike: *I know. I was joking.*

Hank: *And this is the motorbike that I brought from America!*

Mike: *Is that the bike which you told me about?*

Hank: *You bet! She's my baby!*

Mike: *Your baby?*

Hank: *Yep! The most beautiful thing in the world.*

Mike: *The most beautiful thing in the world? Does she sleep with you?*

Hank: *No, she can't! She's got her own bedroom.*

Mike: *Her own bedroom?*

Hank: *Yeah, the garage! The place where she sleeps.*

Mike: *I see. The garage – her bedroom.*

Hank: *And you know what, buddy.? It's nicer than my own bedroom.*

Mike: *Nicer than your own bedroom? Really? What's so special about it?*

Hank: *It's got everything that a man needs!*

Mike: *Everything?*

Hank: *You bet! A big TV, a fridge and a comfortable sofa! And it's the place where I spend most of my free time! Come on, buddy! I will show you.*

Mike: *Oh. Your motorbike has got a nicer home than Kate and me.*

PŘEKLAD:

Mike: *Co je to za chláпка, co žije vedle?*

Hank: *To jsem já, kámo!*

Mike: *Já vím. Dělal jsem si legraci.*

Hank: *A tohle je motorka, kterou jsem si přivezl z Ameriky!*

Mike: *Je to ta motorka, o které jsi mně povídal?*

Hank: *To si piš! Je to moje láska!*

Mike: *Tvoje láska?*

Hank: *Jo! Ta nejkrásnější věc na světě.*

Mike: *Nejkrásnější věc na světě? Spí s tebou?*

Hank: *Ne, nemůže! Má svoji vlastní ložnici.*

Mike: *Svou vlastní ložnici?*

Hank: *Jo, garáž! Místo, kde spí.*

Mike: *Jasně. Garáž – její ložnice.*

Hank: *A víš co, kámo? Je hezčí než moje vlastní ložnice.*

Mike: *Hezčí než tvoje vlastní ložnice? Opravdu? Co je na ní tak zvláštního?*

Hank: Má všechno, co člověk potřebuje.

Mike: Všechno?

Hank: To si piš! Velikou televizi, ledničku a pohodlnou pohovku! A je to místo, kde trávím většinu volného času! Tak pojď kámo! Ukážu ti to.

Mike: Jé. Tvoje motorka má hezčí domov než Kate a já.



CVIČENÍ

Překládejte písemně z češtiny do angličtiny a zkontrolujte si s výše uvedeným obsahem:

1. Ahoj všichni.

.....

2. Já jsem Mike.

.....

3. A tohle je moje přítelkyně Kate.

.....

4. pravděpodobně

.....

5. už, již

.....

6. Už ji pravděpodobně znáte.

.....

7. A tohle je náš soused Hank.

.....

8. Je to Američan.

.....

9. soused(ka)

.....

10. další dveře, vedlejší dveře

.....

11. soused od vedle

.....

12. Nazdar lidičky. Jsem Hank!

.....

13. Skvělý, že se s vámi všemi setkávám.

.....

14. Mike a Kate jsou moji sousedi od vedle a dobří přátelé.

.....

15. Co je to za chlápka, co žije vedle? / Kdo je (tam)ten chlápek, který žije vedle?

.....

16. To jsem já.

.....

17. To je ona.

.....

18. To je on.

.....

19. To jsem já, kámo!

.....

20. vtip, vtipkovat / žertovat / dělat si srandu

.....

21. Dělal jsem si srandu.

.....

22. Já vím. Dělal jsem si srandu.

.....

23. motorka, motocykl

.....

24. přinést, přivést, přivést – 3 tvary nepr. slovesa

.....

25. A tohle je ta motorka, kterou jsem si přivezl z Ameriky.

.....

26. říct, povědět (někomu) - 3 tvary nepr. Slovesa

.....

27. Říkal jsi mi o té motorce?

.....

28. O čem jsi mi říkal?

.....

29. Je to ta motorka, o které jsi mi povídal?

.....

30. vsadit se, vsadit si

.....

31. To se vsad'. / To si piš. / Na to vem jed.

.....

32. Je to moje láska. (o milované motorce)

.....

33. Je božská, že? (o růži)

.....

34. Je to můj nejlepší kamarád. (o autě)

.....

35. hodně, více, nejvíce

.....

36. (Ta) Nejkrásnější věc na světě.

.....

37. Spí s tebou? (ona)

.....

38. Ne, nemůže. (ona)

.....

39. vlastní, vlastnit

.....

40. její / svoji vlastní ložnici / pokoj

.....

41. Má svoji vlastní ložnici / pokoj. (ona)

.....

42. garáž.

.....

43. Místo, kde spí. (ona)

.....

44. Je mi to jasné. / Rozumím.

.....

45. A víš co, kámo.?

.....

46. pěkný, hezký (o věci)

.....

47. hezčí (o věci)

.....

48. Je hezčí, než má vlastní ložnice.

.....

49. Hezčí než tvá vlastní ložnice? Opravdu?

.....

50. speciální, zvláštní, extra

.....

51. Co je na (ohledně) ní tak zvláštního. (Bavíme se o garáži.)

.....

52. muž, člověk

.....

53. Má vše, co člověk potřebuje.

.....

54. Velikou televizi, ledničku a pohodlnou pohovku.

.....

55. (s)trávit čas

.....

56. většinu svého času

.....

57. A je to místo, kde trávím většinu svého volného času.

.....

58. Tak pojď, kámo!

.....

59. Ukážu ti to.

.....

60. Tvoje motorka má hezčí domov než Kate a já.

.....



Prosím, podpořte tento projekt výuky angličtiny finančně. Jenom díky vám tak mohu volně na internetu poskytovat video-lekce a ostatní studijní materiály všem, kteří to potřebují.

číslo účtu: 175685304/0300

Pro platby ze zahraničí:

Název účtu: **DVORAKOVA JANA**

IBAN CZ5503000000000175685304

BIC (SWIFT) CEKOCZPP

QR kód

pro rychlou platbu:



FAKTURU za výuku angličtiny vám ráda vystavím NA POŽÁDÁNÍ. zofie.dvorak@tiscali.cz

Děkuji vám za spolupráci.

Jana